

without a temple and ancestral One place does not become a village

shall also find the comfort within. the beauty of craftsmanship, one As one walks into the temple to savor to the construction of Huguo Temple. new communities, which contributed were built through the forming of vast array of migrants, the temples paradise. After the immigration by indsgnof lenotibert odt zi bne "(bnoq Shrine surrounds the "Kuchi (treasure dynasties, Xue Shi Da Zong Ancestral residences. Evolved through





at Temples

06 Praying for Blessings

07 Strolling at Historical Sites

as "Little Ximending in Kinmen", at Yangzhai Old Street also known Enter Mofan Street to see the Stroll on the old streets and



feeling the warmth of history. elternating times and spaces, Yi Old Street, immerse in Service". Then, pass through Ming the setting of the film "Paradise in at its prime time and is known as which had about a hundred stores old houses, and take a breezy walk startup businesses blending in with witness the new energy in culture



.entture.

See the aesthetics, and see the new

innovates the culture of Kinmen.

Houpu 16 Arts and Cultural Zone

precious and rare antiques, while

inherits the culture of Kinmen, wit

Kinmen Culture Park exhibiting

The History and Folklore Museu

historical stories and humanities.

new aesthetics of Kinmen. Kinmer

The cultural origin generates the

with diverse culture is rich in

Delicacy

suitable for personal use or send as

visitors such as Yi Tiao Gen (Root of

Moghania) and vermicelli are

MILD SOUVENICS POPULAT AMONG

that suppresses the wind, along

liquor, steel knives made from

gneiloeX of notibbe nl .evuluang

conuty nourished in history and

Kinmen is an all-encompassing

remains of artillery shells, and Shiss

.ettig



Bo Wind Lion God Wind Lion God



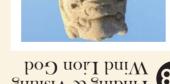
















出版 | 金門縣政府 地址 | 金門縣金城鎮民生路60號 電話 | (082)318823 廣告 ".esid2" ti bellec motsus γd bne, newnik to equation has become the popular cultural it samin locations. In modern times, it evil." It is mostly located in the is to "suppress the wind and stop the General). The main function of Shisa or "Shishi Jiangjun (The Stone Lion "(bod noid enote sht) groo idside" "Shishi Ye (The Stone Lion Master", is referred to by the folks of kinmen the Shishas are carved out of stone, it the ancestors of Kinmen. As most of villages, representing the beliefs of important folk activities of various bne eqecteristic landscape and

has shaped the special cultural and

in Kinmen County on a large scale,

The Wind Lion God, which is unique



Ecology

90

inscribed by progression of time.

金門縣政府敬贈·禁止轉售·著作權所有·翻印必究

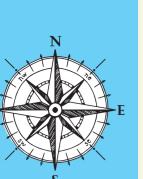


金門縣金寧鄉林厝50之6號(和平公園內) 082-321721 24-Hour Toll-Free Travel Information 0800-011765 Call Center (Chinese, English, Japanese, Korean Services)

金門縣金沙鎮陽沙路376號 incuo Fortress Travel Info Cente

門縣金沙鎮環鳥東路一的 金門縣金湖鎮黃海路90之1號

旅遊資訊諮詢處





your flight tickets and

boat tickets to keep

as keepsake!

Decent Cultural and Creative Gifts

of Kinmen's great tastes.

make foodies jostle to have a bite

wrappers, rich stuffing and glazed

with golden whipped eggs, etc.

pan-fried dumplings with chewy

and smooth Cantonese Porridg

tender and rich beef, refreshing

oysters with rich umami, fresh,

quaint Kinmen is the treasure land

are delighted in mentioning). The

(Kinmen's got great food people

great tastes), Kin Kin Le Dao

Kin Kin You Wei (Kinmen's got

09 Must-Buy Specialties

filled with delicacies. Rocky

This is the Kinmen Notebook exclusively for you. and keep your myriads of memories

Read this page carefully, in the notebook.

ShanhouFolk Culture Village

Xubai Bay

Goyu Bay

• **13** 

**Bicycle Trail Routes** 

鐵馬自行車路線

Jinsha Station

Houputou

🔽 Ronghu Lake

Reservoi

Embankment

Mashan Observation Post

Jinsha

Tiandun

Xiyuan

🔽 Shanxi

🔽 Xishangian

Vingkeng

Dongpu

Jinsha Station

**Itinerary 2** 

Jinsha Station

Houshuitou

Vangzhai

Bishan

Shanxi

Xishanqian

Jinsha Station

💽 Wuhushan

Honorific Arch for Chen Zhen

Maple Woods

Kinmen Folk Culture Village

Shishan (Mt. Lion) Howitzer Front

Bicycle rental stations Itinerary 1

Forest Recreation Area

Yangzhai Village

Shamei Station

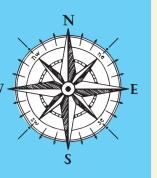
Shishan (Mt. Lion)

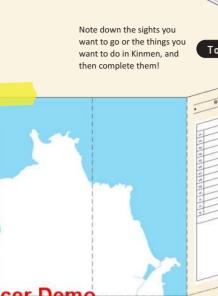
Howitzer Front

Cultural Park

花香綠意線

For more details, please scanQR-Code









Folk Culture Village

ngge Bay

iwu)

ional Part

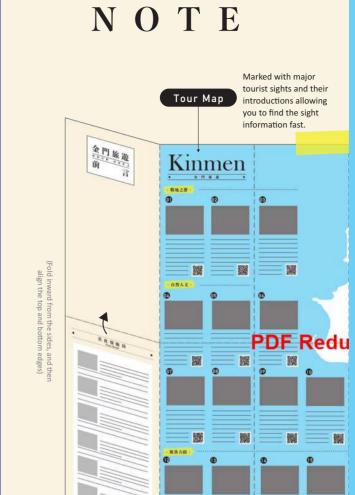
(12)

rific Arch for Chen Zhen





inmen Jinsha Township



**TRAVEL** 

金門旅遊手札

Delicacies of Kinmen are all recommended here. Check this section and find out the must-buy souvenirs

#### present.

Western Style Houses, it is as if one is traversing between the past and proof of history on the previous battlefront. Meandering among the ages. Devastated by tens of thousands of artillery strikes under the Guningtou Battle, the Beishan Old Western Style Houses became the era, exuding history and arts with historical marks enriched through erected through the most glorious

Food Guide

"(sgniW thgia bns they) gool Luo Youz" bns "(seirot2 owT) oul usth distinguished "San Au Shou (Triple Recessed Entrances)", "Er Qing-li Western-style Building architecture with delicate carvings on symmetrical arches. Chen built in style similar to Western as Chen Jing-Lan Western House style houses. There are ones such hometown and build Western descendants to return to their attracted various many Chinese ical location, in the early days it nue to kinmen's special geograph





Art & Cultural Recreations 



diverse demeanors of Kinmen, and Experience ecology of Kinmen, and oceanic ecology also shows the nurtured Kaoliang with its agricul-ture, its produce and husbandry, the arts and treasures. Kinmen not only entering the factory, you can see the traditional crafts of collected ceramic by Kinmen Ceramic Factory. When Bottles of Kaoliang liquors are made at the old battlefields of Kinmen. of Kinmen, leaving the mellow taste liquor) which carries refined history with Kinmen Kaoliang, (sorghum comes into one's mind always come When speaking of Kinmen, what

ii ənpinu sərufaət bna səlyts əht ləə

romantic travel in Kinmen.

spotted. Enjoy the slow and

seasons, "blue tears" can be

middle of the night in specific

see the fusion of the historical

the sea at dusk. Moreover, at

in pleasure without a cease. In the

houses and nature indulging people

Shuangli Wetlands Center, one can

view when the sunset reflects on

but also exudes the picturesque

a large number of migratory birds

Wujuang Brook does not only have

Kinmen becomes the stopover site

intertidal zone at west estuary of

for migratory birds. On the

Situated on the rim of Eurasia,

landscape with marks of history reveals enriched battlefield present, Mashan Observation Post old days and an attraction in the stronghold for propaganda in the the uncanny workmanship. As a the military masterpiece showcasing si lannuT nedsiedZ nadt ,(uotgninuD "Guningtou Dajie" (Great Victory at Museum narrates the battles of one's memory. If Guningtou Battle

Revisits to the battlefield refreshes

#### Historical Sites in the Battlefield (70)

architecture. to qinsnemetters lenotribert of Kinmen while keeping the arts and witnessed the development nurtured the hues of humanities and Kinmen's biggest settlement, etc., Cochin ware, Qionglin Village, Village preserving the exquisite Western Style Houses, Zhushan packed with Minnan architecture bistory and life. Suitou Village one would see a combination of when walking into Kinmen's Villages





票 價 Half-Day Pass NTD 250 One-Day Pass NTD 400 Two-Day Pass NTD 700

Wang Grave →Jincheng Station

Guanao  $\rightarrow$  Shanwai Station.











24-Hour Toll-Free Travel 0800-011765

Shuttle Official Web



Kinmen

Jinsha Township

Mashan Broadcasting and Observation Station **12** Mashan Triangular Fortress

Originally named "the Invincibl

Fortress", Mashan Triangular Fort

is located on the northeast shore

Kinmen. The fortress is constructed

through the stacking solid granite

rocks, yielding a majestic and sture exterior. After the renovation in 2012

in addition to the fortress itself, the

with sculpted woods, sandpits for resting, wooden grill maze, etc. for additional amusement.

**05** Wulong Mountain Chenggong Fortress

Wulong Mountain is the best high

ground on the northeast shore of Kinmen. Formerly used as the military

artillery base, this fortress is not

recreation area. Wulong mountain

after planning is now redefined as "Wulong Mountain Recreation Area" on the "Jinsha Township Blue Ribbon

Landscape", becomi

left shore of Jinsha

an important sight on

the recreation axis on

(Departs from Jincheng Station at 08:30)

Departs from Jincheng Station at 13:30

observation and command post and

positioned as Wulong Mountain

surrounding area was added with signboards. landscape platform built

with sculpted woods

- Sounds of Battlefield -

01 Mashan Broadcasting

Mashan Observation Post is the stronghold

Xiamen which served as the key military

point for observing the military activities

over the sea across the strait, earning it

the name of "Most Critical Sentry of the

the locale as the "Propaganda Post". Th deceased star singer Teresa also were

broadcasting to the forces on the opposite shore twice at the Mashan Broadcasting Post.

**04** Shishan(Mt. Lion) Howitzer Front

located at Lion Mountain behind

Kinmen Folk Culture Village is the

a tunnel. The tunnel was converted

into a site for tourism in 2011 with

weaponry exhibits kept. The star of

the show is the 8-inch Howitzer, a

of 17 km which contributed to the success of 823 Artillery

werful weapon with a firing range

Tunnel  $\rightarrow$  Zhushan  $\rightarrow$  Jincheng Station.

B Guningtou Battlefield Route

**Taiwan Tourist Shuttle Bus** 

Jincheng Station  $\rightarrow$  Public Health Center, Jincheng Township  $\rightarrow$  Ximen

Village Office  $\rightarrow$  Gymnasium  $\rightarrow$  Juguang Tower  $\rightarrow$  National Open University

 $\rightarrow$  Shuitou Village  $\rightarrow$  Ming Yi Old Street  $\rightarrow$  Wentai Tower  $\rightarrow$  Zhaishan

Jincheng Station(Entrance of Jincheng Civil Defense Tunnel at Jincheng

Station)  $\rightarrow$  Gymnasium  $\rightarrow$  Ximen Village Office  $\rightarrow$  Exit of Jincheng Civil Defense

Tunnel  $\rightarrow$  Public Health Center, Jincheng Township  $\rightarrow$  Chinmen Youth Activity

Center  $\rightarrow$  Guangqian Temple  $\rightarrow$  Peace Memorial Park $\rightarrow$  Beishan Old

Western-style house → Guningtou Battle Museum →Shuangli Wetlands

C Shishan Folk Culture Village Route Depart from Shanwai Station at 08:30 1. (In service every Monday) Shanwai Station  $\rightarrow$  Sha Mei Old Street  $\rightarrow$  Sha Qing

Rd.  $\rightarrow$  Mashan Observation Post  $\rightarrow$  Shishan (Lion Mountain) Howitzer Front

2.(In service every Tuesday to Sunday) Shanwai Station  $\rightarrow$  Kinmen Folk

Culture Village  $\rightarrow$  Shishan (Lion Mountain) Howitzer Front  $\rightarrow$  Mashan

Shanwai Station  $\rightarrow$  823 Artillery Battle Museum, Banyan Park and Mr.Yu

Da-wei Memorial Hall  $\rightarrow$  Brothel Exhibition Hall  $\rightarrow$  Qionglin Village  $\rightarrow$ 

Bicycle Story House  $\rightarrow$  Chen Jing-lan Western House  $\rightarrow$  Shanwai Station

E Shisa-Themed Route (available on holidays)

1.(Daytime 08:30) Shanwai Station  $\rightarrow$  Qionglin  $\rightarrow$  Zhonglan  $\rightarrow$  Hecuo (He

Residence)  $\rightarrow$  Doumen  $\rightarrow$  Xiatangtou  $\rightarrow$  Pubian  $\rightarrow$  Liuao  $\rightarrow$  Lucuo (Lu

 $\texttt{Residence}) \rightarrow \texttt{Houzhai} \rightarrow \texttt{Yangshan} \rightarrow \texttt{Tiandun} \rightarrow \texttt{Xiyuan} \rightarrow \texttt{Tangtou} \rightarrow \texttt{Vangshan} \rightarrow \texttt{Tiandun} \rightarrow \texttt{Vangshan} \rightarrow \texttt{Va$ 

2.(Afternoon 13:30) Shanwai Station  $\rightarrow$  Yangzhai  $\rightarrow$  Xiwu  $\rightarrow$  Dongheng  $\rightarrow$ 

 $\texttt{Bishan} \rightarrow \texttt{Shanhou} \rightarrow \texttt{Shamei} \rightarrow \texttt{Houputou} \rightarrow \texttt{Houshuitou} \ 1 \rightarrow \texttt{Dongxiao} \rightarrow$ 

Houshuitou 2  $\rightarrow$  Caicuo (Cai Residence)  $\rightarrow$  Dongshawei  $\rightarrow$  Dongshan  $\rightarrow$ 

F Town Search Fun Cultural Minitour (Sundays) Departs from Jincheng Station at 08:30 & 13:30

Jincheng Station  $\rightarrow$  Guanlubian Guguandao  $\rightarrow$  Beimen  $\rightarrow$  Gu Di Cheng

Huang Temple  $\rightarrow$  Ximen Woncheng (Urn City)  $\rightarrow$  Old City Walls  $\rightarrow$  Sui Yang

Zhe Jie Temple  $\rightarrow$  Nanmen, Jinjiu Old Factory  $\rightarrow$  Ye Hua Cheng Former

Residence  $\rightarrow$  Wentai Tower, Xujiang Xiaowo Stone Inscription  $\rightarrow$  Han Ying

Yun Gen Inscription  $\rightarrow$  Gugang Lake Side  $\rightarrow$  Dongmen  $\rightarrow$  (Suspected) Lu

Observation Post  $\rightarrow$  Cultural Park  $\rightarrow$  Shanwai Station.

 $Dongxi \rightarrow Dadi \rightarrow Tianpu \rightarrow Nanhsiung \rightarrow Shanwai$ 

 $\rightarrow$  Kinmen Folk Culture Village  $\rightarrow$  Kinmen Guest House  $\rightarrow$  Shanwai Station.

Nature Center  $\rightarrow$  Cihu Triangle Fortress, Observatory  $\rightarrow$  Jincheng Station.

台 灣 好 行 遊 金 門

complete base facilities and

War. The power of the howitzer is the

evidence of the fierce

only remaining howitzer base built in

World". In the observation post was Mashan Broadcasting Post referred by

involved in a propaga

nearest to the shores of Kinmen and



#### FOREWORD FOR **KINMEN TRAVEL** YOUR TRIP, YOUR WAY



Jinsha Township has a variety of cultural and recreation resources, including: Ronghu Park, Shanhou Folk Culture Village, Mashan Observation Post, Xiangshan Jingang Temple, Lee's Residence of Hsishanchien, Honorific Arch for Chen Zhen, Tomb of Chen Jian, etc. The area of national park covering the Township includes Mt. Taiwu area and Mashan area, containing attractions includeing King Lu's Grave of Ming Dynasty, Wu-Wang-Zai-Ju Inscribed Rock, Taiwu Mountain Qingtian Hall, 823 Artillery Battle Museum and more. With systematical linkage, the various sights will obtain advantages for the development of tourism; and the construction of Kinmen Cultural Park will also become another tourist attraction with its complete cultural exhibition. The constructions of the Jinsha Great Buddha and stone Guanyin statue as well as the religious park will allow Kinmen to revive as a holy Buddhist place.



For related information, please visit the County's "Kinmen Travel Website" at: https://kinmen.travel/en

#### **Gourmet Navigator** 美食領航員

Kinmen Street Foods 金門小吃

## 

**Rocky Oyster Dishes** Kinmen's Rocky Oysters come in smaller sizes due to the floods and ebbs as well as the unintended growth on stone pillars. The Rocky Oysters come in firm texture and enriched taste without a hint of unpleasant taste. kocky oysters made into fritter, added to Vermicelli or ried noodles, or served with fried egg would make the snack a must-have in the visit to Kinmen!



When visiting Kinmen, visitors should try the local beef noodles. The beef from vellow cows bred in Kinmen Juicy texture, and the noodles absorbing essence of beef has a chewy touch. Both combined shows the

reat local taste of Kinmen!

Handmade Vermicelli



#### Clay Oven Rolls (Shaobing) After baking, the layers of flaky pastry clay oven rolls

exude the fragrance of sesame and lard. The pastry and its stuffing made with green onions and pork hind leg ombined give off the salty and crunchy taste, making beople reminisce the taste afterwards. In addition to the salty rolls, visitors must not leave without having naltose-stuffed sweet rolls.



#### Fried Bread Sticks (Youtiao) Inlike Taiwan's fried bread sticks deep-fried until crisp and wrapped in shaobing, Kinmen's fried bread stick are softer, more solid, and tough with textures simila

to doughnuts. Kinmen's fried bread sticks are delicious no matter it is eaten alone or with a bowl of delicious Cantonese Porridge filled with types of Ingredients. 

#### Kinmen Souvenirs | 金門伴手禮



The manual steps of vermicelli are always emphasized. First, flour and water or essence are mixed in appropriate ratio for making an elastic dough. Kinmen's suitable water quality and climate along with traditional manual procedures are characteristics allowing "Kinmen Vermicelli" to obtain remarks of "texture never overcooked" and "great taste with premium quality".



#### Gong Tang Candy Gong Tang Candy is the tribute for offering to the royals

at Minnan regions in Ming Dynasty, which features nanual pounding and hammering of the peanut candy. Nith delicate and exquisite taste, melt-in-your-mouth flaky texture, crispy and fragrant feature, as well as authentic and pure quality, Gong Tang Candy has become one of Kinmen's specialties.



Beef Jerkv The beef ierky is made from Kinmen beef. Kinmen's clean spring water without pollution makes the environment best for breeding beef cattle. The beef has a distinctively chewy texture, making the jerky made of such beef to come with moisty without dried or ercooked textures. The original flavor beef jerky with cent of Kaoliang liquor and made under outstanding credibility is popular among people!

## Kinmen • Jinsha Township

#### - Sounds of Battlefield -

Mashan Broadcasting and Observation Station **12** Mashan Triangular Fortress



Mashan Observation Post is the stronghold nearest to the shores of Kinmen and Xiamen which served as the key military point for observing the military activities over the sea across the strait, earning it the name of "Most Critical Sentry of the World". In the observation post was Mashan Broadcasting Post referred by the locale as the "Propaganda Post". The deceased star singer Teresa also were involved in a propaganda broadcasting to the forces on the opposite shore twice at the Mashan Broadcasting Post.

## **04** Shishan(Mt. Lion) Howitzer Front



located at Lion Mountain behind Kinmen Folk Culture Village is the only remaining howitzer base built in a tunnel. The tunnel was converted into a site for tourism in 2011 with complete base facilities and weaponry exhibits kept. The star of the show is the 8-inch Howitzer, a powerful weapon with a firing range of 17 km which contributed to the success of 823 Artillery War. The power of the howitzer is the evidence of the fierce battle.

#### - Nature and Humanities - )

# **07** Kinmen County Forestry Research Institute

Kinmen County Forestry Research Institute located in Kinmen Forest Recreation Area is formerly the nursery for small-girth trees affiliated with Kinme County Government. In 1951, Kinmen Agricultural and Forestry Research Institute specialized in agronomical crops, tree nursery & afforestation and animal husbandry as well as research and promotion. In 1955, in response to needs in forestry.Kinme County Forestry Bureau was officially establish on May 1st of the same

#### - Historical Village Sites -



year.



Shanhou Folk Culture Villagewas built in the 26th year of Guangxu Era in the Qing Dynasty (1895). It occupies a vast area with its 16 two-courtyard Minnan architecture, 1 classroom bungalow and Wang's ancestral hall. The 18

buildings are collectively called "Eighteen Rooms". To see a complete village with intact old houses in your visit to Kinmen, visitors must not miss the Kinmen Folk Culture Village in Jinsha

Township!





Originally named "the Invincible ortress", Mashan Triangular Fortres is located on the northeast shore of Kinmen. The fortress is constructed through the stacking solid granite rocks, yielding a majestic and sturdy exterior. After the renovation in 2012 in addition to the fortress itself, the surrounding area was added with signboards, landscape platform built with sculpted woods, with sculpted woods, sandpits for resting, wooden grill maze, etc. for additional amusement.

**05** Wulong Mountain Chenggong Fortress



Wulong Mountain is the best high ground on the northeast shore of Kinmen. Formerly used as the military observation and command post and artillery base, this fortress is not tioned as Wulong Mountain recreation area. Wulong mountain after planning is now redefined as "Wulong Mountain Recreation Area" on the "Jinsha Township Blue Ribbon Landscape", becoming an important sight on the recreation axis on left shore of Jinsha





great scenery of salt fields and witness Kinmen's salt industry with history for more than 700 years.

## **13** Chen Qing-Ji Western-style House



Chen Qing-Ji Western-style House was built in 1928 with wood, masonry and builders coming from Quanzhou. There are twelve rooms inside. Plaques of "Shiang Guo Yi Ze (Follow the relic of the ancestor who served as imperial chancellor)" and "Wu Gong Yan Pai(Derived from Su's Ancestral Hall)" on the lintel along with flowers on the wall and fruit-themed colorful glazed tiles present a great example of the feature in East and West cultures. Several scenes of the movie "Paradise in Service" were shot in this western-style house in East and West cultures.

western-style house.

Ŷ	Popular Sights of Jinsha	——— Major Streets	
?	Travel Info Centers	Lakes & Rivers	9
	Jinsha Township Bicycle Trails	Boundaries of National Park	<b>@</b>





"Chuan Xing Fort(E-037)" is situated or the shore Hushan Bay at Houbian in linsha Township. This three-story fortress is dug with tunnels connecting the underground fortresses on left and right and gained its name for the bunker's appearance resembling a battle vessel. Alternatively, it is referred to as "Hushan Fortress". Following renovation, it was officially opened on January 18, 2019, giving it the novel vitality. This Fortress is a case for military ruins rejuvena-

### **06** Tianpu Ancient City



Tianpu is located on the shore of east Kinmen. Due to its strategically important geographical location, an inspection agency fortress was built here along with the ones at Fengshang, Guanao and Chenkeng posts in Ming Dynasty for warding off Japanese pirates. Following the station by national garrison in 1949, it was renovated into a military fortress. The tunnels undernea Guanri Gate (East Gate) is under a reconstruction recently, and is expected to be the popular check-in spot in the future!



Kinmen Cultural Park was built at Shamei on east of the island to pass on the culture of Kinmen. The "History and Folklore Museum" was open to the public in December. 2010, exhibiting historical sites, buildings and crafts, enabling visitors to see another side of Kinmen other than being a battlefield.



#### 14 Ruiyou School



Ruiyou School was built in 1934 by commission of Chen Rui You to his ellow villager Chen De-Xing. The front of the academy is built imitating the Western Barogue architectural. With its hip roof in high-rising proportion, the building is extremel gorgeous. On the roof are great touches of national flags and flags of Kuomingtang (KMT), fine clay sculptures of Indian policemen, flowers, cranes, etc.





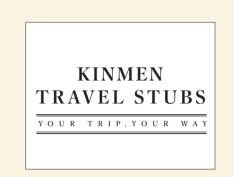




To Do List				
01				
02				
03				
04				
05				
06				
07				
08				
09				
10				
11				
12				
13				
Memo				

你的行程 由你作主

Your Trip ,Your Way





You can paste the ticket stubs at this section your way to commemorate your wonderful trip in Kinmen!